



LOADING AND REPLACING BATTERIES

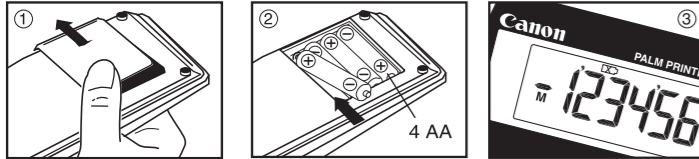
ENGLISH

LOADING

- 1) Remove the battery cover by sliding in the direction of the arrow. (Figure ①)
- 2) Load 4 new AA batteries as illustrated. (Figure ②)
- 3) Replace the cover.

REPLACEMENT

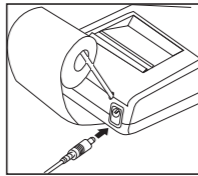
- Low battery power may cause printing problems or random paper advances. It can also disable the **ON/C** key.
- If the display is dim or the printing speed decreases or the " " icon appears (Figure ③), then the batteries may need to be replaced. Replace batteries to resume normal operations.
- Remove the batteries if you do not plan to use the unit for a long period of time.



AC OPERATION

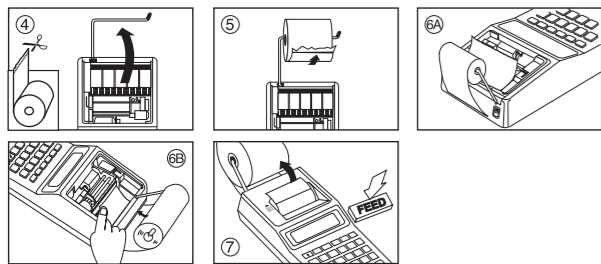
CANON AC ADAPTER AD-38 (OPTIONAL)

- Use only the Canon AC Adapter AD-38.
- Turn the power switch to OFF before connecting or disconnecting the AC Adapter.
 - To purchase optional AC Adapter please visit <http://www.estimate.usa.canon.com>
- When plugging the AC adapter during the "ON" mode.
- Press **ON/C** key to restart the calculator.



INSTALLING PRINTING PAPER

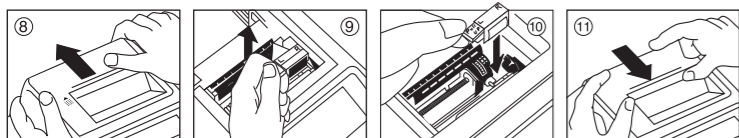
- 1) Lift up the paper arm (Figure ④).
 - When inserting the paper, cut the edge of the paper as shown.
- 2) Place the new paper roll on the arm. The edge of the paper should be positioned as shown (Figure ⑤).
 - Standard calculator paper – Width: 57-58mm (2-1/4")
Max. Diameter: 86mm (3-3/8")
- 3) Insert the paper into the slit at the back of the machine (Figure ⑥A) and continue inserting the paper between the black and silver printer parts inside the machine (Figure ⑥B).
- 4) Turn the calculator on. Press the paper feed key **FEED** to advance the paper (Figure ⑦).



REPLACING THE INK ROLLER (CP-13)

Note: Turn power switch off.

- 1) Remove the printer cover. (Figure ⑧)
 - 2) Hold the left side of the ink roller indicated as "pull up" and lift the ink roller up to remove it. (Figure ⑨)
 - To maintain clear printing, change the ink roller after about 8 rolls of printing paper have been used.
 - 3) Insert a new ink roller. (Figure ⑩)
 - 4) Replace the printer cover. (Figure ⑪)
- CAUTION:** The edge of the paper cutter may be sharp, please handle with care!
- Use only the Ink Roller CP-13.
 - Do not attempt to refill the ink roller, since this may cause mechanical difficulties.



ADVICE AND PRECAUTIONS

- 1) Do not use or leave the calculator under direct sunlight. Areas subject to quick temperature changes, high humidity, dust and dirt should also be avoided.
- 2) Use a dry cloth to clean the casing of the unit. Do not use water or detergents.
- 3) The socket-outlet shall be installed near the equipment and shall be easily accessible.
- 4) Machine under abnormal shock may cause malfunction, should this occur press **ON/C** key to restart the calculator.

IMPORTANT FUNCTIONS TO REMEMBER

- ON/C** **On/Clear Key** – Used for turning the calculator on. When performing a calculation, press once to clear the last entered value. Press again to clear all entered values, except memory. This key is also used for clearing the overflow error.
- OFF** **Power Off Key** – Used for turning the calculator off.
- FEED** **Paper Feed Key** – Used for advancing the paper.
- #** **Non-Add Key** – Used for printing out information which does not affect the calculation such as dates and serial numbers. Figures are printed on the left-hand side of the paper.
- PRINT** **Print On/Off Key** – Used for turning the printer on and off. When the "PRINT" mark is on the display, entries and results will appear on the display and print out. When the "PRINT" mark is not on the display, entries and results will appear on the display, but will not be printed out.
- =** **Equal Key** – Used for obtaining addition, subtraction, multiplication and division results.

CALCULATING WITH DECIMALS

- DEC** **Decimal Point Selector Key** – Used for designating the decimal point position (F, 0, 2, 3, 4, A) for calculated results.
- A (Add-Mode)** – Addition and subtraction functions are performed with an automatic 2-digit decimal. This is convenient for currency calculations.
- F (Floating Decimal point)** – All effective numbers up to 12 digits are printed or displayed.
- 5/4** **Rounding Key** – Used for rounding final multiplication or division results to a pre-selected number of decimals. The round-off function is available when the "5/4" mark appears on display.

OVERFLOW FUNCTION

In the following cases, when "E" is displayed, a dotted line is printed, the keyboard is electronically locked, and further operation is impossible. Press **ON/C** to clear the overflow.

The overflow occurs when:

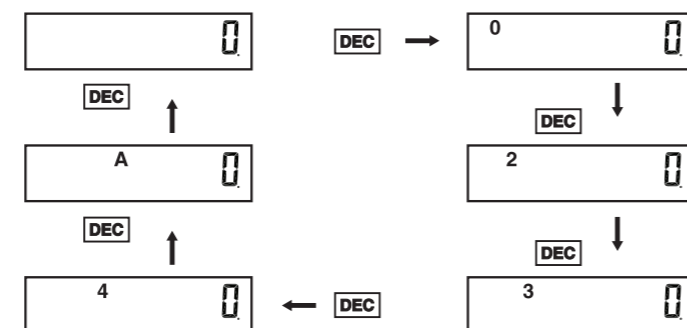
- 1) The result or the memory content exceeds 12 digits to the left of the decimal point.
- 2) Dividing by "0".
- 3) The sequential operation speed is faster than the calculation processing speed. (Buffer Register Overflow)

SPECIFICATIONS

Usable temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Automatic Power-off: approx. **7 minutes**
Dimensions: 100mm (W) x 204mm (L) x 48mm (H) / 3-15/16" x 8-1/32" x 1-7/8"
Weight: 332 g (11.2 oz) with batteries / 264 g (8.9 oz) without batteries
Battery Life (with continuous use) High performance manganese batteries, prints about 9,000 lines

(Subject to change without notice)

DECIMAL POINT SELECTION



CARGANDO Y REEMPLAZANDO BATERÍAS SECAS

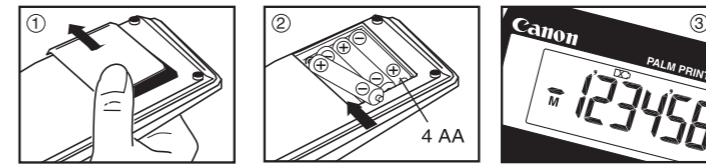
ESPAÑOL

CARGA

- 1) Retire la tapa de la batería deslizando en la dirección de la flecha. (Figura ①)
- 2) de carga de 4 pilas AA nuevas como se ilustra. (Figura ②)
- 3) Coloque la tapa.

REEMPLAZO

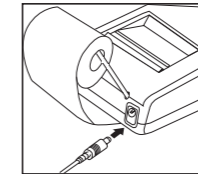
- Un bajo voltaje de las baterías puede causar defectos de impresión ó avance del papel intermitentemente. También puede inhabilitar la **ON/C** tecla.
- Si la pantalla está oscura o disminuye la velocidad de impresión o en el icono aparece " " Low Batt" (Figura ③), a continuación, las baterías pueden necesitar ser reemplazadas. Reemplace las baterías para reanudar las operaciones normales.
- Remueva la baterías si no planea usar la unidad por un largo período de tiempo.



OPERACIÓN POR CA

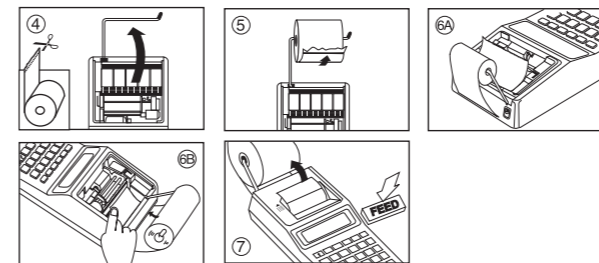
ADAPTATEUR DE AC AD-38 DE CANON (OPCIÓNAL)

- Use únicamente el adaptador de AC AD-38 de Canon.
- Girar el interruptor de encendido en OFF antes de conectar o desconectar el adaptador de CA.
 - Para comprar el adaptador de CA opcional por favor visite <http://www.estimate.usa.canon.com>
- Cuando vuelva a conectar el adaptador de CA durante el modo "ON".
- Pulse la tecla **ON/C** tecla para reiniciar la calculadora.



INSTALANDO PAPEL DE IMPRESIÓN

- 1) Cubierta de la impresora (Figura ④).
 - Antes de introducir el papel, corte el borde del papel como se muestra.
- 2) Papel en el brazo de la calculadora. El borde del papel deberá ser colocado como se muestra en la (Figura ⑤).
 - Papel Estándar de Calculadora : Ancho: 57-58mm (2-1/4")
Máximo diámetro: 86mm (3-3/8")
- 3) Inserte el borde del papel en la abertura que está detrás de la máquina (Figura ⑥A). A continuación inserte el papel en la ranura entre las piezas negra y plateada de la impresora (Figura ⑥B). Encienda la calculadora.
- 4) Presione la tecla de alimentación de papel **FEED** para avanzar el papel (Figura ⑦).



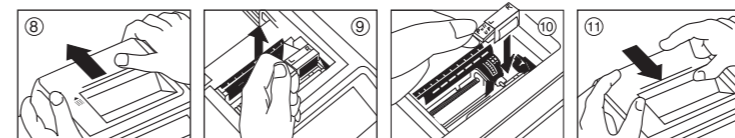
REEMPLAZANDO EL RODILLO DE TINTA (CP-13)

Nota: El interruptor de poder de vuelta completamente.

- 1) Retire la cubierta del impresor. (Figura ⑧)
- 2) Tal como un clip para papel, en el lado izquierdo del rodillo de tinta, levante el rodillo de tinta y retírelo. (Figura ⑨)
 - Para mantener nítida la impresión, cambie el rodillo de tinta después de que aproximadamente 8 rollos de papel de impresión hayan sido usados.
- 3) Introduzca un nuevo rodillo de tinta en su posición. (Figura ⑩)
- 4) Reponga la cubierta del impresor. (Figura ⑪)

PRECAUCIÓN: El borde de la cortadora de papel puede agudo, por favor, hndle con cuidado!

- Use únicamente el Rodillo de Tinta CP-13.
- No intente recargar el rodillo de tinta, debido a que esto podría causar dificultades mecánicas.



PRECAUCIONES Y CONSEJO

- 1) No use o deje la calculadora bajo la luz directa del sol. Los lugares sometidos a cambios rápidos de temperatura, se deberá evitar también humedad alta, polvo y suciedad.
- 2) Use un paño suave para limpiar la cubierta de la unidad. No utilice detergentes o agua.
- 3) La toma de corriente debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
- 4) La unidad sometida a un golpe anormal puede ocasionar malfuncionamiento, en caso de que esto ocurriera, presione la tecla **ON/C** para reiniciar la calculadora.

FUNCIONES IMPORTANTES A RECORDAR

- ON/C** **Tecla de encendido / Borrado** – Se usa para encender la calculadora. Cuando realice cálculos, presione una vez para borrar el último valor introducido. Presione nuevamente para borrar todos los valores introducidos, excepto la memoria. Esta tecla también es usada para borrar el error de rebose.
- OFF** **Tecla de Apagado** – Tecla para desactivar la calculadora.
- FEED** **Tecla de Avance de Papel** – Permite avanzar el papel de impresión.
- #** **Tecla de No-sumar** – Utilizada para imprimir información que no afecta a los cálculos, tales como fechas y números de serie. Los números son impresos del lado izquierdo del papel.
- PRINT** **Tecla de Impresión Activada / Desactivada** – Se utiliza para activar y desactivar la impresión. Cuando la marca "PRINT" en la pantalla, las entradas y resultados serán mostrados en pantalla e impresos. Cuando la marca "PRINT" no aparece sobre en la pantalla, las entradas y resultados aparecerán en pantalla, pero no serán impresos.
- =** **Tecla de Igual** – Utilizada para obtener resultados de adición, substracción, multiplicación y división.

CÁLCULOS CON DECIMALES

- DEC** **Tecla de Selección de Punto Decimal** – Utilizada para designar la posición del punto decimal para (F, 0, 2, 3, 4, A) resultados calculados.
- A (Modo de Adición)** – Las adiciones y substracciones son realizadas con dos dígitos decimales automáticamente. Es conveniente para cálculos monetarios.
- F (Punto Decimal Flotante)** – Todos los números efectivos hasta 12 dígitos son impresos o desplegados.
- 5/4** **Tecla de redondeo** – Sirve para redondear los resultados finales de multiplicaciones o divisiones a un número preseleccionado de decimales. La función de redondeo se efectúa hacia arriba, cuando la marca "5/4" aparece sobre el símbolo en la pantalla.

FUNCIÓN DE REBOSAMIENTO DE CAPACIDAD

En los siguientes casos, cuando aparece una "E" en la pantalla, una línea de puntos es impresa, el teclado se bloquea electrónicamente y la operación subsiguiente no es posible, presione **ON/C** para borrar el rebose.

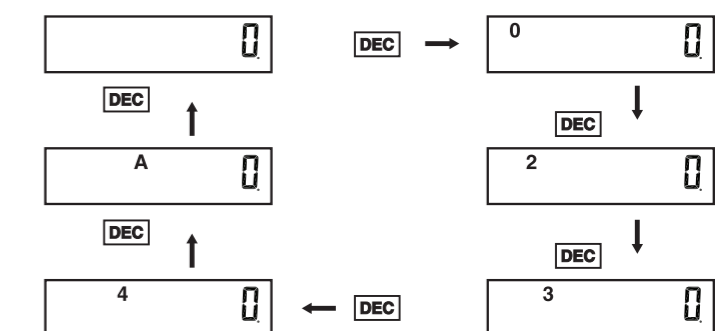
La función de rebose ocurre cuando:

- 1) El resultado o el contenido de la memoria excede de 12 dígitos a la izquierda del punto decimal.
- 2) Divide por "0".
- 3) La velocidad de la operación secuencial es más rápida que la velocidad del proceso de cálculo. (Rebosamiento del registro de la memoria intermedia)

ESPECIFICACIONES

Temperatura de uso: 0°C A 40°C (32°F A 104°F)
Desconexión automática: approx. **7 minutos**
Dimensiones: 100mm (A) x 204mm (L) x 48mm (E) / 8-1/32" x 3-15/16" x 1-7/8"
Peso: 332 g (11.2 oz) con baterías / 264 g (8.9 oz) sin baterías
Vida útil de las pilas (Con uso continuo): Pilas de manganeso de alto rendimiento se imprimen aprox. 9,000 líneas
(Sujetas a cambios sin previo aviso)

CONMUTADOR SELECTOR DE PUNTO DECIMAL



CALCULATION EXAMPLES / EJEMPLOS DE CÁLCULO

SETTING / AJUSTE: 5/4 2 B PRINT
5/4 DEC B←T PRINT

If the settings on the P1-DHV G do not match the example below, set mark on the display as shown by pressing the corresponding key. Be sure to press the **CL/C** key before starting the calculation.

Si las marcas en su pantalla no coinciden con las del ejemplo, póngalas como se muestra en el ejemplo, pulsando la tecla correspondiente. Asegúrese de pulsar la tecla **CL/C** antes del inicio de los cálculos.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
(2+3)x4-5=15	2 + 3 x 4 - 5 =	0. C 2. + 3. x 4. - 5. = 15.00 *
-2x3=-6	2 x 3 =	-2. x 3. = -6.00 *
2x3=6	2 x 3 =	2. x 3. = 6.00 *
2x4=8	2 x 4 =	2. x 4. = 8.00 *
6÷3=2	6 ÷ 3 =	6. ÷ 3. = 2.00 *
9÷3=3	9 ÷ 3 =	9. ÷ 3. = 3.00 *
3³=27	3 x 3 x 3 =	3. x 3. x 9.00 * 3. x 27.00 *
1/7=0.14285714285	1 ÷ 7 =	7. ÷ 7. = 1.000 * 1.000 = 0.143 *
\$12.55+\$15.75-\$5.30=\$23.00	1255 + 1575 - 530 =	0. C 12.55 + 15.75 - 5.30 = 23.00 *
123x456=56,088	123 x 456 =	123. x 456. = 56,088.00 *

MEMORY CALCULATION / CÁLCULOS CON MEMORIA

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
243x12= 2,916	243 x 12 =	243. x 12. = 2,916.00 M+
+ 576x25=14,400	576 x 25 =	576. x 25. = 14,400.00 M+
- 456x32=14,592	456 x 32 =	456. x 32. = 14,592.00 M-
2,724		2,724.00 M◇

DATA PRINTOUT / IMPRESIÓN DE LOS DATOS

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
June 10 2010	6 10 2010 #	# 6.10.2010.....
1,860	1860 +	1,860. +
1,420	1420 +	1,420. +
June 11 2010	6 11 2010 #	# 6.11.2010.....
2,380	2380 +	2,380. +
+ 2,200	2200 =	2,200. +
7,860		7,860.00 *

TIME CALCULATION / CALCULO DEL TIEMPO

SETTING / AJUSTE: 5/4 2 B PRINT
5/4 DEC B←T PRINT

- TIMECAL** Used to calculate the amount of time or duration of activities, such as wages hours and cost estimation.
- Se usa para calcular la cantidad de tiempo o duración de actividades, tales como horas de salario y estimación de costo.
- TIMECAL** Used to switch between 12 or 24 hour at time calculation mode.
- Se usa para alternar entre 12 ó 24 horas en el modo de cálculo del tiempo.
- TIMECAL AM/PM** Used to switch between AM or PM in time calculation.
- Utilizado al switcheo en medio cálculo de la o del P.M. a tiempo.

Example / Ejemplo 1:

Calculating wages for a part-time job : 10:30 to 22:15, US\$7 per hour / Salarios calculadores para un trabajo por horas: 10:30 a 22:15, US\$7 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
10:30 to 22:15 (24 hour mode / 24 horas de modo)	10 30 22 15 TIMECAL	10-30 22-15 11-45 =
US\$7 per hour / por hora	7	11.75 x 7. = 82.25 *
		(Amount due / Salaire dû)

Example / Ejemplo 2:

Calculating wages for a part-time job: 8:30 to 11:45 am plus 1:00 to 5:30 pm, 20days per month, US\$9 per hour / Salarios calculadores para un trabajo por horas: 8:30 al 11:45 más 1:00 al 5:30 PM, 20 días por el mes, US\$9 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
8:30 am to 11:45 am (12 hours mode / 12 horas de modo)	8 30 11 45 TIMECAL	08-30 11-45 3-15 =
1:00 pm to 5:30 pm	1 00 5 30 TIMECAL	3-15 + 01-00 05-30 7-45 =
20 days per month / 20 días por mes	20	7.45 x 20. x 9. = 1,395.00 *
US\$9 per hour / por hora	9	(Amount due / Salaire dû)

Example / Ejemplo 3:

Calculating wages for a part-time: 4:15 hours (In morning) plus 3:30 hours (In afternoon), US\$12 per hour / Salarios calculadores para un por horas: horas del 4:15 (por mañana) más las horas del 3:30 (por tarde), US\$12 por hora

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
4:15 hours (In morning / por mañana)	4 15 +	4-15 +
3:30 hours (In afternoon / por tarde)	3 30 +	3-30 + 7-45 *
US\$12 (per hour / por hora)	12	7.75 x 12. = 93.00 *
		(Amount due / Salaire dû)

- ** Minutes input value : 0 to 59. Values greater than 59 are automatically adjusted by adding to the hour(s).
- ** Valor de entrada de minutos: 0 a 59. Los valores mayores a 59 son ajustados automáticamente agregándolos a la(s) hora(s).
- ** Calculation range: -99 hours 59 minutes to 99 hours 59 minutes. If the input/output value out of the allowable range, the time calculation will overflow.
- ** Rango de cálculo: -99 horas 59 minutos a 99 horas 59 minutos. Si el valor de entrada/salida está fuera del rango disponible, el cálculo del tiempo se desbordará.

TAX CALCULATION FUNCTION / FUNCIÓN DE CÁLCULO DE IMPUESTO

SETTING / AJUSTE: 5/4 2 T PRINT
5/4 DEC B←T PRINT

- RATE** To Store a Tax Rate -- Press **RATE** and enter the tax rate figure, then press **RATE**. The entered tax rate will remain stored even when the calculator is turned off.
- Almacenamiento de un porcentaje de impuesto** -- Pulse **RATE** introduzca una cifra de porcentaje de impuesto. Luego pulse **RATE** para almacenar el porcentaje de impuesto. El porcentaje de impuesto que ha introducido permanecerá almacenado incluso cuando se apague la calculadora.
- TAX+** Add Tax Key -- Used for adding the tax amount to the displayed figure.
- Tecla de Sumar Impuesto** -- Se utiliza esta tecla para sumr el importe del impuesto a la cifra que aparece en la pantalla.
- TAX-** Deduct Tax Key -- Used for deducting the tax amount from the displayed figure.
- Tecla de Restar Impuesto** -- Se utiliza esta tecla para deducir el importe del impuesto de la cifra que aparece en la pantalla.

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Set tax rate Tax Rate: 5%	5 RATE RATE	0. % 5. %
Add the tax amount Price \$2,000 without tax Tax= ? (\$100) Selling Price with tax = ? (\$2,100)	2000 TAX+	2000. 5. % 100.00 △ 2,100.00 *
Deduct the tax amount Selling Price \$3,150 with tax Tax = ? (\$150) Price without Tax = ? (\$3,000)	3150 TAX-	3150. 5. % -150.00 △ 3,000.00 *

- Note:** The entered tax rate will remain stored even when the calculator is turned off. However, the entered rate will be deleted when the plug is disconnected. In this case, please enter the rate again.
- Nota:** El ratio de cambio de divisas o el porcentaje de impuesto se queda en la memoria cuando se apaga la calculadora. Sin embargo, cuando se desconecta de la red los ratios se eliminan. En este caso introduzca otra vez el ratio.

COST-SELL-MARGIN CALCULATION / CÁLCULO DE COSTES-VENTAS-MARGEN

SETTING / AJUSTE: 5/4 2 B PRINT
5/4 DEC B←T PRINT

- COST** Used for calculating the cost, selling price and profit margin amount. Enter the value of any 2 items to obtain the balance value item. (e.g. enter the value of the cost and the selling price to obtain the profit margin %.)
- SELL** Se utiliza para calcular el coste, el precio de venta y el porcentaje del margen. Introduzca el valor de dos de estas tres variables para obtener el resultado del balance cor respondiente. (Por ejemplo, introduzca el valor del coste y del precio de venta para obtener el margen de beneficio %).

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
Calculating Cost Selling Price : \$500 Profit Margin : 30% Cost = ?(\$350)	500 SELL MARGIN	500. ** 30. M% 350.00 C*
Calculating Selling Price Cost : \$200 Profit Margin : 20% Selling Price = ?(\$250)	200 COST MARGIN	200. C* 20. M% 250.00 **
Calculating Profit Margin Cost : \$200 Selling Price : \$500 Profit Margin = ?(60%)	200 COST SELL	200. C* 500. ** 60.00 M%

OVERFLOW / REBASAMIENTO DE CAPACIDAD

Calculation / Cálculo	Operation / Operación	Print Out / Imprimir
550000000000 x) 23 12650000000000 (Error)	550000000000 X 23 =	550,000,000,000. x 23. = 12.650000000000 * 0. C
6 ÷ 0 = 0 (Error)	6 ÷ 0 =	6. ÷ 0. = 0. *

FCC REGULATIONS

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions; 1) this device may not cause harmful interference, and 2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures: • Reorient or relocate the receiving antenna. • Increase the separation between the equipment and receiver. • Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. • Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help. Do not make any changes or modifications to the equipment unless otherwise specified in the manual. If such changes or modifications should be made, you could be required to stop operation of the equipment.

Canon U.S.A., Inc.,
One Canon Plaza, Lake Success, New York, NY 11042, USA
Phone : (516) 328-5000

Interference-Causing Equipment Regulations
This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada."

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD.
17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, Hong Kong

CANON U.S.A., INC.
One Canon Plaza, Lake Success, NY 11042, U.S.A.

CANON CANADA INC.
6390 Dixie Road, Mississauga, Ontario, L5T 1P7, Canada

CANON LATIN AMERICA, INC.
703 Waterford Way, Suite 400, Miami, FL 33126, U.S.A.